

26. november on kodanikupäev
Tundkem sel päeval uhkust oma maa, linna ja kodu üle!



www.tallinn.ee/kesklinn

25. november 2011

Kesklinna Sõnumid

Lühidalt

Jõulupuu jõudis Raekoja platsile

17. novembri õhtul jõudis linna esindusjõulupuu Tallinna Raekoja platsile.



Jõulupuu Raekoja platsil.

Harjumaal Kuusalu vallas Hirvli külas kasvanud 24 meetri kõrguse kuusehiiglase transportis kohale Tallinna Kesklinna Valitsuse poolt väljakuulutatud hanke võitnud OÜ Kesklinna Pargid, kes on sama tööd teinud juba mitmel aastal. Sponsorluse korras andis kuuseveoks suure treileri Jõulumehega roolis Hansatrans OÜ.

Kuuse transportimist ja ülespanekut juhtiva OÜ Kesklinna Pargid juhatase liikme Silver Kallase sõnul on kuusehiid eriti kohev ning seepärast võttis puu teekonnaks ettevalmistamine plaanitud rohkem aega. "Kaalub kuusk aukartustäratava 4,5 tonni," lisas Kallas.

Valgustus lülitatakse kuusel sisse pärast esimese advendiküünla süütamist ülehommel, 27. novembril. Traditsiooniliselt süütavad Raekoja platsi jõulupuul esimese advendiküünla ja esinevad tervituskõnega Tallinna linnapea Edgar Savisaar ja Tallinna praost Jaan Tammsalu, kell 14.00 algaval pidulikul üritusel laulavad Tallinna praostkonna Jaani, Kaarli, Püha Vaimu, Peeteli, Toomkoguduse, Nõmme Rahu, Viimsi ja Saksa koguduste koorid.

Kesklinna Sõnumid

Väljaandja

Tallinna Kesklinna Valitsus

Trükki toimetanud

OÜ Meedium

Reklaam

tel: 660 1641

e-post: reklaam@ajakiriyks.ee



Koos oleme tugevad.

26. novembril tähistatakse kodanikupäeva

Homme tähistatakse Eesti Vabariigis kodanikupäeva. 26. novembril 1918. aastal andis Maanõukogu välja määruse Eesti kodakondsuse kohta, millest sai noore Eesti riigi esimene kodakondsusseadus. Eesti kodakondsus lähtub õiguslikust järjepidevusest.

Praegune Eesti riik on 1918. aastal rajatud Eesti Vabariigi õigusjärglane. Sama põhimõtte kehtib kodakondsuse suhtes ning seepärast jõustati 1992. aastal okupatsioonieelne 1938. aasta kodakondsuse seadus. Kodanikupäeva hakkasime tähistama 1998. aastast ning see on pühendatud Eesti kodanikule, tema õigustele ja kohustustele. Eesmärgiks on teadvustada kodanikustaatus ja ühtlasi tõsta kodanikuuhkust. See päev tuleb meile meelde, et riigi oluline tunnus on kodanikkond, kes asub riigi maa-alal ning allub seal kehtestatud seadustele. Mida aktiivsemad on kodanikud, seda tugevamana püsib riiklus ning selgema ühiskonna arengusihid ja eesmärgid.

Eestis liigume avatud kodanikuühiskonna poole, kus üha suurema kaalu omandavad kohalikud omavalitsused ning nendega tihedas koostöös olevad omaalgatuslikud seltsid ning mittetulundusühingud. Kodanikuühiskonna väärtusi hindab iga inimene oma toekspidamis-

test ja hoiakutest lähtudes, sest kodanikuühiskond tähendab eelkõige õigust vabale eneseväljendusele ning arvamuste paljususele.

Aktiivsele kodanikule on äärmiselt oluline võimalus oma riigi, kodulinna või kodutäna arengutes kaasa rääkida, sest tema jaoks ei lõpe kodu mitte välisriikidega. Just vastutus oma lähedaste, hõimlaste ja naabrite käekäigu eest innustab kodanikke ühinema asumiseltsidesse, võtma sõna erinevais meediaväljaannetes, pöörduma arupärimistega saadikute ning ametnike poole. Tänu vastutustundlikele kodanikele püsib avalik huvifoon, mis sunnib ka mugandunuma ametniku tööle, poliitiku aga mõtlema tõsiasjale, et ilusad lubadused tuleb kunagi ka teostada.

Kodanikupäeval mõtleme väljakutsetele, mis kaasnevad avatud maailmaga. Meil kõigil on võimalus otsida kergemat äraolemist ja suuremat teenistust, pühkida sünnimaa tolm jalgelt ning alustada uut elu kaugel kodust – see on ah-

vatlus, mis viinud paljud maarjamaast eemale. Sageli selgub juba võõrsil olles, et virvatuled on osutunud petlikuks, et kõikjal tuleb igapäevase leiva nimel kõvasti pingutada. Eestist on viimastel aastatel lahkunud tuhandeid inimesi koos perega välismaale, veelgi enam on neid, kes otsivad raja tagant ajutist tööd. Nii võõrdutakse oma maast ja siinsetest probleemidest, elatakse üks päev korraga, ilma pikema perspektiivita. See on kodanikutunde hääbumine, millele homsel kodanikupäeval tuleb samuti tähelepanu juhtida. Me elame vaid korra ning ärgem siis laskem end magusa elu müüdiil vaesestada. Täisverelisse ellu kuuluvad ka mured ning võitlus, pettumused ja kannatused. Osakem oma maa kodanikena ka raskustest üle saada, hoidagem tugevusest, ärapanekuviirusest, mis kergelt nakatab, labasusest, millesse kollane meedia meid uputada üritab. Jäägem iseenesteks – Eesti riigi kodanikeks, kes valutavad südant oma maa ja rahva saatuse pärast! ■

Lühidalt

Kesklinna valitsus nüüd ka Facebookis

Tallinna Kesklinna Valitsuse tööde ja tegemiste vastu huvi tundvatel linlastel on nüüdsest lisaks linnaosa kodulehele võimalik saada infot ka Facebookist, vaadata linnaosa elu kajastavaid fotosid, suhelda ametnikega ning kommenteerida uudiseid.

Tallinna Kesklinna vanema Mihhail Korbil sõnul avati suhtlusportaaliks konto selleks, et avardada aktiivsete linlaste võimalusi omavalitsusega suhtlemisel ning informatsiooni vahendamisel. "Loodame, et meie Facebooki kontole lisandub kesklinnlaste hulgast rohkelt sõpru ning suhtlusportaalil võimalused tagavad parema koostöö linnaosa elanikega," lisas Korb. "Kesklinna valitsuse Facebooki konto on hea töövahend ettevõtjatele, erinevate seltside liikmetele ning kindlasti ka ajakirjanikele," arvab linnaosa vanem.

Tallinna Kesklinna Valitsuse Facebooki konto asub aadressil <https://www.facebook.com/pages/Tallinna-Kesklinna-Valitsus/225617150834794>.

Tallinna Kesklinna Valitsuse ja Eesti Jalgpalliliidu koostöö

10. novembril allkirjastasid Tallinna Kesklinna vanem Mihhail Korb ja Eesti Jalgpalliliidu president Aivar Pohjak lepingu korraldamaks 11. novembril Eesti ja Iirimaa vahelise mängu ülekannet Vabaduse väljaku suurel ekraanil.



Lepingu allkirjastamine.

Lisaks arutati edasist koostööd ning vaagiti võimalusi spordiala populariseerimiseks linnaosa koolides. Pooled ilmutasid valmidust jätkata selleteemalisi konsultatsioone.

Rahulikku advendiaega!

27. novembril kell 14.00 süütavad Raekoja platsi jõulupuul I. advendiküünla Tallinna linnapea Edgar Savisaar, Tallinna praost Jaan Tammsalu ja Tallinna Kesklinna vanem Mihhail Korb.

Juhtkiri

Kodanikutunne algab kodust



Mihhail Korb

Tallinna Kesklinna vanem

Homme, 26. novembril pühitseme kodanikupäeva.

See on päev meile kõigile, kes peame kalliks oma kodu ning mõistame, et peale õiguste on meil ka kohustused oma maa, linna, pere ja lähedaste ees. Kodanikupäev tuleb meelde, et tõeline demokraatia algab kodanikuühiskonnast, kus üha rohkem on sõnaõigust erinevatel ühendustel ning seltsidel, mis koondavad endasse elanikkonna aktiivsema osa.

Tänastes Kesklinna Sõnumites oleme andnud sõna kolmele tegusale asumiseltsile, kuhu kuuluvad kesklinnlased tahavad kaasa rääkida oma kodupaiga arenguid puudutavates otsustes, leida lahendusi probleemidele, millega nende kodu- ja naabertänavate elanikud rinnutsi seisavad. Uue-Maailma, Vanalinna ja Kadrioru seltsid on oma piirkonna elanike jaoks omandanud vaieldamatu autoriteedi. Uue-Maailma Seltsi tänavafestivalid on muutunud üritusteks, millele oma asumi rahva kõrval leiab üha enam teed ka huvilisi mujalt Tallinnast ja kaugemaltki. Seltsi tegevus on eeskujuks teistele asumiseltsidele ning kodanikuühiskonna kooliks meile kõigile. Vanalinna Selts on alustanud võitlust üha lärmakamaks muutuva linnasüdame elanike õiguste eest. Selles püüab linnaosavalitsus neid igati toetada. Kadrioru Seltsi unistuseks on taastada trammi number 3 normaalne sõidugraafik, viia elamute kõrval tossavad turismibussid ühtsesse parklasse ning rahustada kitsaste tänavatega parklinnakut läbivat transiitliiklust.

Tallinna Kesklinna Valitsus soovib seltsidega arendada vastastikku kasulikku koostööd, leida omavalitsuse ja seltside püüdlustes ühisosa, millega saame üksteisele kasulikud olla. Me näeme seltsides häid partnereid, kellel on omavalitsusele kindel, kodanikutundest kantud sõnum. Soovin asumiseltsidele edu ja kinnitan, et meie head suhted arenevad tõusvas joones.

Tänaste Kesklinna Sõnumite vahelt leiame ka küsitluse, kus ootame Teie hinnanguid linnaosavalitsuse tööle ning linnaosas pakutavatele teenustele ning Kesklinna olukorrale laiemalt. Küsimustele võib vastata anonüümselt, ent neilt, kes soovivad saada pileteid Vana Baskini Teatri etendustele, palume lisada ka oma kontaktandmed. Küsimustikule vastates käitute tõeliste kodanikena, kes osalevad kodulinnaosa puudutavate otsuste vastuvõtmisel. Olen ikka pidanud oluliseks inimeste arvamust ning joondunud oma töös nõuannete ja tähelepanekute järgi, mida minuga jagate.

Ukse ees on jõulud, kauneim perekeskne püha aastast. Juba 17. novembril püstitasime Raekoja platsile linna keskse jõulupuu. Harjumaal Kuusalu vallas Hirvli külas kasvanud kuusehiiglase transportis Raekoja platsile OÜ Kesklinna Pargid, sponsori korras andis kuuseveoks suure treileri koos Jõulumehesest juhiga Hansatrans OÜ. Esinduskuuse linna toomine on iga-aastane jõulueelne pidulik toiming ning hea, kui selle teostajal on piisav varasem kogemus.

Kuuske hakkab ehitama 80 LED lambiketti 9600 tulukesega ning 15 komplekti lumepallvalgusteid kokku 300 valguspunktiga. Kuuse latva kaunistab kolme valgusketiga ladvatäht. Valgustus lülitatakse kuusel sisse pärast esimese adventiküünlä süütamist pühapäeval, 27. novembril.

Nädalavahetusel alustab tööd ka Jõuluturg. Ostjaid, uudistajaid ja kultuuriprogrammi nautijaid ootame Raekoja platsi Jõuluturule alates 26. novembrist kuni 8. jaanuarini iga päev kella kümnest hommikul seitsmeni õhtul. Reedel, laupäeval ja pühapäeval saab turul nautida mitmekesist kultuuriprogrammi. Esinevad nii tunnustatud artistid kui ka asjaarmastajad ning põnevaid ettevõtmisi jagub kogu perele. Muidugi on kohal ka Jõulu-vana, kes kõigile lastele, kel jõulusalmid peas, kinke jagab. Jõuluvana maja kõrval aedikus puhkavad pikast teekonnast jalgu põhjapõdrad, kellega lapsed võivad ka lähemat tutvust teha. Saatsin kõigile Kesklinna elanikele kutse külastada Jõuluturgu. Selle kutsega on võimalik kolmest linnaosa vapiga tähistatud müügikohast saada klaas glögi, tass kohvi või kakaod poole hinnaga. Alaku jõuluuag meile rõõmsalt!

Kesklinna tondilossid

Kõige rohkem komplimente on Tallinna külalistelt pälvitud meie vanalinn ja kaunid naised. Ütleme siis, et kui naised on meil kõik kaunid, ilma ühegi erandita, siis vanalinna ilu rikuvad nn tondilossid – omaniku poolt hooletusse jäetud majad, mis mõjuvad nagu katkised hambatüükad kaunitari naeratavas suus.



Maimu Berg

Tallinna Kesklinna Halduskogu esinaine

Võib-olla turist, kes Toompealt suurepäraseid panoraame imetleb, õhinal poodleb või Raekoja platsil Euroopa üht kallimat õlut mekib, neid alati ei märkagi, aga ega meie linn pea eeskätt turistidele mõeldud olema – ikka kõigepealt meile endile. Ja meid häirivad mahajäetud kolemajad küll. Paraku on Eesti seadusandlus omanike suhtes leebe ning näiteks sundvõõrandamine on selles nii keeruliseks tehtud, et jääb vaid imetleda ja miks mitte ka haletseda neid, kes julgevad sundvõõrandamise tee ette võtta.

Ometi on Tallinna Kesklinna Valitsus nüüd alustanud "sõjakäiku" Tallinna

vanalinna tondilosside vastu ning kui ikka meeldetuletused ja hoiatused ja suhteliselt väikesed trahvid ei aita, tuleb kasutusele võtta karmimad meetmed kuni sundvõõrandamiseni välja. Aktsiooni eesotsas seisab uus Kesklinna vanem Mihhail Korb, kellel ei ole mingeid illusioone ettevõtetud ülesande kohta – raske saab olema, aga teist võimalust kahjuks eriti polegi.

Tondilosside küsimus on nii Kesklinna valitsuses kui ka halduskogus juba pikemalt üleval olnud, nii et aeg ongi asjaga edasi minna. 8. novembri halduskogus teavitas Korb oma ettevõtmisest ka halduskogu liikmeid, leides neilt elavat vastukaja ja heakskiitu sellele ideele ning lubades halduskogu asjade käigust aeg-ajalt, kohe, kui midagi olulisemat juhtub, teavitada. Eks siis hoiame kursis ka meie lugejaid. Küllap saabki põnev olema jälgida, mis saab edasi, on ju vanalinn meile kõigile oluline ja seal toimuv ei tohiks ühtki tallinlast ükskõikseks jätta. Oleks hea, kui saaksime teada ka meie lugejate arvamust Tallinna keslinna ja eeskätt vanalinna mahajäetud majade võimaliku saatuse kohta. Endal

on küll valus vaadata, kuidas omal ajal hoole ja armastusega ehitatud kaunid majad lagunevad, kasutult seisavad, ukсед räpakalt suletud ja aknaavad kinni löödud. Ikka mõtlen mõnest sellisest majast möödudes, kuidas kunagi rõõmustati, kui see maja valmis sai, kui palju pakkus ta peavarju ja soojust neile, kes seal omal ajal elasid, ning silmarõõmu neile, kes seda maja uue ja kaunina nägid. See on otsekui oma elutöö teinud vanuri hooletusse jätmise, mida ei tohiks miski õigustada.

Omanikel paistab aga jätkuvat küllalt argumente oma käitumise õigustamiseks ja oma suurtest õigustest on nad ka täiesti teadlikud. Samas ei ole tühjad majad mitte ainult inetud, vaid ka ohuks naabermajadele, sest alatasa tekib neis tulekahjusid ja sanitaarses mõttes on need majad lausa skandaalsed.

Pikk ja vaevaline sundvõõrandamise protsess seisab ees, küllap tuleb Kesklinna juhtidel kohtuteedki tallata. Aga maju lihtsalt edasi laguneda lasta, käed süles oodata, kuni need üksteise järel maha põlevad või kokku kukuvad, on küll lihtsam, kuid väga vastutustundetu. ■

Ülemiste ristmiku ehitus häirib liiklust Peterburi teel

Tallinna liikluse ühe olulisema sõlmpunkti, Ülemiste ristmiku ehitustööde järg jõudis külmade ilmade saabudes niikaugele, et 20. novembrist suleti liiklus Peterburi tee lõigul Tartu maanteest Majaka tänavani. Kevadeni saab seal veel kummaski suunas ühte sõidurada kasutada, kuid siis neelab tee-ehitus needki ning kasutada tuleb võimalikke ümbersõite.



Taavi Aas

Tallinna abilinnapea

Artikli ilmumise ajaks on esimesed vastused selja taga. Oleme Raepressi vahendusel teetöödest laialt teada andnud. Sellest on kirjutatud uudisteportalides, räägitud raadios ja televisiooris. Siiski pingestab Peterburi tee sulgemine terve piirkonna, sealhulgas kesklinna liiklust ja esimestel nädalatel on oodata suuri ummikuid. Õnneks avanes möödunud nädala lõpus liiklusele renoveeritud Pallasti tänava lõik ning ümbersõiduks saab kasutada Majaka tänavat. Võimalusel võiksid autojuhid oma sõidud suunata ka

Gonsiori tänava kaudu Laagna teele või kasutada Suur-Sõjamäe tänavat ja Smuuli tee viadukti. Samuti on võimalus Tallinna ringteelt liituda Peterburi tee liiklusvooga linna piiril Nehatu juures.

Ühistranspordile tagame läbipääsu kogu teetööde jooksul. Siiski peavad ka bussireisijad arvestama, et vähemalt esialgu on ummikute tõttu ühiskondlikul transpordil raske sõiduplaanist kinni pidada ja bussid liiguvad vabagraafiku alusel. Sarnaselt autojuhtidele peavad ka ühistranspordi kasutajad arvestama suurema ajakuluga.

Teid ja tänavaid ei ole kahjuks võimalik remontida neid vähemalt osaliselt sulgemata. Seega peaksid linlased varuma aega ja kannatust ning saama liiklusprobleemidest aru. Teede remont on ju kõigi meie huvides ning eriti nii ulatuslikus projektis. Probleeme valmistas esialgu ka näiteks Järvevana tee ehitus ja Veerenni tänava otsa sulgemine, kus praeguseks on liiklus päris hästi hajunud. Samuti mäletame Tartu maantee renoveerimist, Vabaduse väljaku rajamist või

kaubamaja ristmiku sulgemist jalakäijate tunneli rajamise tõttu. Liiklejad harjusid ja liiklus hakkas sujuma.

Ülemiste liiklussõlme renoveerimine teeb Tallinna ühe olulisema sõlmpunkti liikluse ohutumaks ja sujuvamaks. Projekt näeb muuhulgas ette Peterburi tee ühendamise tunneli abil Järvevana teega, mis peaks Tartu maanteelt osa koormust maha võtma. Ülemiste ristmiku tulevikuga saavad kõik huvilised ka ise 2010. aastal valminud arvutisimulatsiooni abil tutvuda. See on leitav Tallinna kodulehelt ja YouTube'ist, otsinguga "Ülemiste liiklussõlm".

Ülemiste liiklussõlme valmimistähtaeg on 2013. aasta hilissügis. Projekt maksab kroonivääringus kokku pisut üle miljardi, millest suurema osa katab Euroopa Liidu Ühtekuuluvusfond. Oma järe jäädv pärast seda ootama Russalka ja Haabersti ristmikulahendused.

Võimalikud ümbersõidud:

1. Pallasti ja Majaka tänav
2. Suur-Sõjamäe tänav ja J. Smuuli tee
3. Gonsiori tänav ja Laagna tee
4. Tallinna ringtee ja Lagedi tee ■

Tänase lehe vahelt leiad küsitluse,

millele vastates saad Tallinna Kesklinna Valitsuselt kingiks kaks teatripiletit. Anna märku oma ootustest ning soovidest ja tule teatrisse!

Küsitluses ootame ettepanekuid Kesklinna tunnuslausele. Parima tunnuslause autorit ootab 100-eurone Tallinna Kaubamaja kinkekaart.



Lühidalt

Kesklinna vanem korraldas tänuvastuvõtu Flora jalgpalluritele

16. novembril korraldas Tallinna Kesklinna vanem Mihhail Korb Tallinna Raekoja tänuvastuvõtu Eesti meistrklubi Flora jalgpalluritele.



Vastuvõtt raekojas.

"Eesti jalgpall on suutnud end tõestada ning pakkunud nii koon-dise kui ka klubide tasandil kõigile huvilistele kordumatuid hetki. Kuigi enam tähelepanu on avalikkuses pälvinud rahvuskoondis, ei tohiks alahinnata klubide panust kodu-maise jalgpalli arengusse ja tõusu," sõnas Korb. "Flora on läbi aegade olnud üheks meie jalgpalli lipulaevaks. Nagu Eesti jalgpallis üldse, on ka Floral olnud paremaid ja halvemaid aegu, ent alati on jäädud kindlaks püstitatud eesmärkidele ning hoitud kõrgel klubi au. Eesti meist-rina väärib Flora igakülgset toetust, mida oma tänuvastuvõtuga püüangi väljendada," ütles Korb.

Tänuvastuvõtul osalesid klubi mängijaid, treenereid ning mä-ned-žerid. Kohal oli ka Eesti Jalgpalli-liidu president Aivar Pohlak ning riigikogu jalgpalli toetusgrupi ase-simees Lauri Laasi.

Jõulukuu kontserdid Hopneri majas

- **2. detsember kell 16.00**
Ave Kumpase 75. sünnipäevale pühendatud tänukontsert tema laululastelt
- **3. detsember kell 14.00**
Folklooriansambli LIISO (Tallinna Võru Selts) 15. sünnipäeva kontsert
- **10. detsember kell 16.00**
Vanalinna Hariduskolleegeium Vanalinna Muusikamaja Tütarlastekoori ettevalmistuskooride jõulukontsert
- **11. detsember kell 16.00**
Tallinna Muusikakeskkooli mudilas- ja poistekoori jõulukontsert (dirigent Jaanika Kuusik)
- **17. detsember kell 12.00**
Liivi Liistra Laulustuudio jõulukontsert (1. kontsert)
- **18. detsember kell 12.00**
Liivi Liistra Laulustuudio jõulukontsert (2. kontsert)
- **18. detsember kell 15.30**
Rahvuskooper Estonia poistekoori õppekoori jõulukontsert
- **20. detsember kell 18.00**
Tallinna Huvikeskus Kullo Raduga mudilaskoori jõulukontsert

Müra sunnib lahkuma

Anne Adamson ja Karita Sall
Vanalinna Seltsi juhatuse liikmed

Vanalinna Selts on mittetulundusühing, mis loodi 24. novembril 2010. Selts hoolitseb eelkõige Tallinna vanalinna elanike ja patriootide, aga ka ettevõtjate ning kultuuri- ja haridusastutuste heaolu eest läbi vabatahtliku tegevuse. Meie eesmärk on väärtustada vanalinna kui ainulaadset ja mitmepalgelist elukeskkonda, aidata kaasa Tallinna südame turvalisuse ja puhtuse hoidmisele samal ajal säilitades selle atraktiivsuse turismisihthohana ka tulevastele põlvetele.

SUUNAMUUTUS KULUKAS

Viimaste aastate üheks suurimaks mureks vanalinlaste hulgas on olnud üha süvenev müraprobleem ning vanalinna muutumine labaseks jooma- ja peopai-gaks, kus tavapärased reeglid ei kehti ning politseivõimu peale viistatakse. Olukord on muutunud nii talumatuks, et mitmed põlised vanalinlased kaaluvad siit lahkumist. Paljude linnade sh Kopenhaageni ja Berliini praktika näitab, et kui probleemi õigeaegselt ei sekkuta, väljub olukord kontrolli alt ning hilisem suunamuutus on aeganõudev, kulukas ja halvimal juhul võimatu. Sellest lähtuvalt algatas selts meelelahutusettevõtjate ning ameti- ja järelvalveasutustega jõulise diskussiooni, et leida lahendusi enne, kui on hilja.

TURISTID KURDAVAD KÕRGE MÜRAFOONI PÄRAST

Mürareostuse teemal käib regulaarselt koos seltsi liikmetest koosnev tööruhm, kes on ise müraohvrid ning kelle huvi on mürareostusele lahendusi otsida. Müra ei ole ainult vanalinna elanike probleem, vaid selle all kannatavad ka tuhanded turistid, kes vanalinna igal aastal külastavad. Selts võttis ühendust vanalinna hotellide ja teiste majutusasutustega ning kogus teavet mürareostuse mõju kohta ka ettevõtjatele. Kokkuvõttes selgus muuhulgas, et paljud hotellid on sunnitud tänavapoolseid lärmakaid ruume



Vanalinn – turismimeka ja elukeskkond.

hoidma tühjana või ehitama need ümber muuks otstarbeks.

TEISTE LINNADE PRAKTIKA RÄÄGIB SAMA KEELT

Samuti tutvus müragrupp teiste linnade praktikaga nii Eestist kui ka välismaalt. Selgus, et ka teiste turismikeskuste elanikud kannatavad sarnaste probleemide all. Lisaks kogus selts kokku ja tutvus mürareostuse alusel tekkinud konflikte arutavate kohtulahenditega nii Eestist kui ka Euroopast. Samuti kohtuti erinevate ametiasutustega, kes on kokkupuutes või vastutavad mürareostuse vastu võitlemise ja selleteemaliste konfliktide lahendamise eest. Viimase asjana koostas advokaadibüroo LAWIN süsteemse analüüsi mürareostuse õigusliku regulatsiooni kohta asumikeskkonnas.

ÜMARLAUD TÕI OSAPOOLED ÜHISELE ARUTELULE

Järgmise sammuna toimus seltsi eestvedamisel 22. novembril ümarlaud erinevate mürareostuse teemaga seotud osaliste osavõtul. Ümarlaua eesmärk oli leida parim suund edasi liikumiseks ning arutada läbi võimalikud lahendused. Seal

kõneldust anname ülevaate järgmistes Kesklinna Sõnumites.

ERINEVAD ÜHISAKTSIOONID

Lisaks vanalinna mürateemale tegeleb selts ka mitmete teiste elukeskkonna jaoks oluliste probleemküsimustega. Selts on kaasatud vanalinna arengukava töösse, tehakse koostööd vanalinna koolidega, et leida võimalusi vanalinna lastel käia kodulähedases koolis. Samuti teeb selts ettepanekuid, kuidas vähendada vanalinna liikluskooormust, võimaldada jalakäijate alal elavatel vanalinlastel aegajalt ka ilma eriluba taotlemata autoga oma kodu ette pääseda ning korraldada ümber parkimist. Viimane suurem ettevõtmine oli talgud "Peseme vanalinna näo puhtaks", eesmärgiga juhtida tähelepanu grafitiprobleemile ning puhastada vanalinna seinu sodigrafistid. ■

VANALINNA SELTSI ÜLDKOOSOLEK toimub kolmapäeval, 30. novembril kell 18.00 St Olavi hotellis, Lai tn 5. Ootame vanalinlasi osalema! Lisainfo www.vanalinnaselts.ee.

Uude Maailma visioneerima!

Madle Lippus

Uue Maailma Selts

Mitu mänguväljakut võiks kodu ümber olla? Kuidas jagada maad autoteede ja aedade vahel? Kuhu panna pingid? Kui kiiresti ja mis suunas võiksid sõita autod? Kas kesklinnas peaksid olema jooksurajad või tuleb sportimiseks sõita näiteks Nõmmele? Sellised küsimused, mis puudutavad meie lähimat ümbrust, on rahulduspakkuvaks eluks hirmus tähtsad. Ilmselt paljudel on ettepanekuid ühe või teise asja korraldamiseks, kuid valdaval enamusel juhtudest need otsustajateni ei jõua. Võimalik, et tihti tundub "lihtsam" mujale kolida või "paratamatusega" leppida, kui ümbrust muuta hakata. Kuid ehk saab olukorda siiski parandada ja elanike nägemused nendes küsimustes arutelu ühte siduda?

Uue Maailma Selts (UMS) on algatanud ettevõtmise, mille eesmärk on panna kokku Uue Maailma (UM) asumi visioon. Projekti sisuks on kaardistada asumi elanike ootused oma kodupiirkonna osas, mis oleks aluseks aruteludele linnaplaneerijate ja -valitsejatega.

Laiem eesmärk on soov inimesi senisest rohkem avaliku ruumi toimumisele, see tähendab oma elukeskkonnale mõtlema innustada.

Projekti käigus ei soovi me tegeleda kõigi asumi arengut puudutavate aspektidega, vaid keskenduda mõnele võtmevaldkonnale, mis asumi ühtlase arengu vaatepunktist on hetkel kõige olulisemad. Praegu võetakse visioneerida kolm valdkonda: ruumiline areng, liikluskorraldus ja sotsiaalne infrastruktuur.

Ruumiline areng. Arendajate surve piirkonnale on aina tugevnemas, linna huvi on kesklinnapiirkonna tihendamise, samas on osa Uuest Maailmast miljööväärtuslik puitasum. Nende kolme teguri mõneti vasuoluline koosmõju on aluseks, millelt lähtuda laiemalt ehitusmahude, kitsamalt rekreatsioonivõimaluste ja lastemänguväljakute paiknemise läbi arutamisel.

Liikluskorraldus. Tasuline parkimine ning tänavate tühjaks jäämine võimaldab autode kiiret läbikihutamist asumist. Uusarenduste ehitamine piirkonda mitmekordistab autode hulka ning soodustab ummikute teket. Kuidas tekkinud olukorda lahendada selliselt, et elurajooni müra- ja õhureostuse tase oleks normaalseis piires ning jalakäijad ja ratturid tunneks end turvaliselt, kuid samal ajal ei oleks autoliikluse pärsitud?

Sotsiaalne infrastruktuur. Selle valdkonna all pööratakse tähelepanu nii turvalisusele kui siin paiknevatele "teenus-

tele". Suhteliselt väikeses Uue Maailma linnasosas on mitu lasteaeda ja kooli, lisaks avatud noortekeskus. Sellised asutused seavad linnaruumile ja selle kasutusele oma tingimused. Kuidas kohalikud elanikud neid kasutavad ja milliseid probleeme või võimalusi nad sealjuures näevad? Turvalisuse tagamiseks tuleb lisaks füüsilisele ümbrisele tähelepanu pöörata ka näiteks valgustusele ja politsei (või abipolitsei) patrullimarsruutidele.

Uues Maailmas elab üle 4000 inimese, sellepärast on kõikide kaasamine paras pähele. Esimese etapina on selleks plaanitud 2012. aasta alguses läbi viia küsitlused ja arutelud, mille abil on võimalik seltsil, ekspertidel ja elanikel omavahel ideid ja infot vahetada. Arutelud on plaanis läbi viia muuhulgas UM korteriühistute abiga, mis juba aktiivsemaid inimesi seovad. Aruteludest kohalike elanikega loodetakse leida ja tegevustesse haarata ka suurema huvi või kompetentsiga inimesi, kes järgmises etappides oleksid valmis osalema aruteludes valdkonna spetsialistidega ja linna esindajatega. Eesmärgiks on ühelt poolt kaasamisprotsessile piisavalt aega anda, kuid teiselt poolt tekitada sünergiat, mis innustaks rohkemat ja asjalikumalt osalust. Visiooni valmimise tähtsajaks on 2012. aasta september. ■

Lühidalt

Mardid tervitasid Kesklinna vanemat

Mardipäeval vanalinnas laulu ja rõõmuhoisete ringi liikunud Vanalinna Hariduskolleegeiumi mardisandid tegid pikema peatuse Raekoja platsil, kus nad soovisid edu ja õnnendega kohtuma tulnud Kesklinna vanemale Mihhail Korbile.



Mardid hoos.

Et Martide varbad külmast krõnksu ei tõmbuks, andis linnaosa-vanem päevakohases riietuses maskidega ehitud sandirahvale üle piisavas koguses kräpivabu komme, mis kingisaaajate silmad särama pani.

Mardijooksul osalesid kõik Hariduskolleegeiumi I-IV klassi õpilased, kokku 250 vahvat laulu- ja tantsu-maiast mardipäevalist.

Tallinna Kesklinna Valitsus korraldas perepäeva

19. novembril kutsus Tallinna Kesklinna Valitsus tervislikke eluviise hindavad elanikud perepäevale spordiklubisse Sparta.



Perepäev.

Perepäev oli mõeldud kõigile aktiivsetele kesklinnlastele vanusest olenemata. Päeva sisustasid erinevad loengud, treeningud ja mängud ning võis kuulata erinevaid tervise-teemalisi loenguid. Toimusid treeningud nii beebidele, lastele, noortele kui ka täiskasvanutele, esinesid showtantsu tüdrukud ja zumbatiigrud, tähelepanu äratas beebide roomamismaraton. Lisaks sai mõõta tervisenäitajaid (vererõhk, rasvaprotsent), nautida tasuta valgusteraapia- ja massaažiseansse ning osaleda tervisetoodete tutvustustel. Avatud oli mängutuba ja lapsi lõbustas maskott Treks.

Perepäev oli kõigile tasuta. Üritust toetas Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuamet.

Tallinnas registreeriti oktoobris 444 sündi

Tallinna Perekonnaseisumeti registreeris tänavu oktoobris 444 sündi, septembris võrreldes 29 sündi rohkem.

Loomulik iive on Tallinnas jätkuvalt positiivne. Käesoleva aasta kümne kuuga registreeriti Tallinna Perekonnaseisumeti 4417 sündi ja 3646 surma.

Tallinna elanike arv on aasta algusest kasvanud 2960 inimese võrra, 1. novembri seisuga elas rahvastikuregistri andmeil pealinnas 414 940 inimest.

Lühidalt

Kesklinn jagab taas parimatele tunnustus-uhindu

Juba teist aastat annab Tallinna Kesklinna Valitsus välja linnaosa kultuuri-, haridus- ning aasta väljapaistvama saavutuse auhingu, milleks on 2010. aasta 15. mail vanalinna püstitatud Tauno Kangro skulptuuri "Rõõmus korstnapühkija" vähendatud autori-koopiad.



Tunnustusauhind "Rõõmus korstnapühkija".

Auhinnakomisjoni, mis otsustab linnaosa tunnustusauhindade saajad, kuuluvad Kesklinna vanem Mihhail Korb, Kesklinna Halduskogu esimees Maimu Berg, Tallinna heerold Jüri Kuuskema, NUKU direktor Meelis Pai ja MTÜ Uue Maailma Selts juhatuse liige Rein Ruutsoo.

Kultuuriauhind omistatakse isikule või isikute grupile või juriidilisele isikule viljaka kunstiloomingu või linnaosa kultuurielu rikastamise eest.

Haridusauhind omistatakse isikule või isikute grupile või juriidilisele isikule märkimisväärse panuse eest Kesklinna hariduselu edendamiseks.

Aasta väljapaistvaima teo auhind omistatakse isikule või isikute grupile või juriidilisele isikule, kes on algatanud heategevuslikke, kultuurilisi ja ühiskondlikke projekte või kelle tegevus on edendanud linnaosa elanike ühiskondlikku mõtlemist ning elujärge või kes mõnel muul moel on lisanud linnaosa arengusse innovatiivsust ning avanud uusi horisonte.

Aasta 2010 väljapaistvaima teo auhinna laureaadiks oli Meelis Pai NUKU muuseumi kui innovaatilise muuseumikunstikeskuse rajamise eest. Haridusauhinna pälvis Gustav Adolphi Gümnaasiumi direktor Hendrik Agur kooli arendamise ja usaldusliku õhkkonna loomise eest õpilaste ja pedagoogide vahel. Kultuuriauhind läks Etnolaada idee autorile Jevgenia Haponenile ja korraldajale MTÜ Eestimaa Rahvuste Ühenduse Tallinna kultuurielu uute traditsioonidega rikastamise eest.

Äramärkimist leidsid möödunud konkursil veel MTÜ Crescendo, MTÜ Uue Maailma Selts, MTÜ Ukraina Kultuurikeskus, Kesklinna lasteadeade juhatajate näitetrupp "Märka ja aita" ning mitmete sotsiaalkeskuse taidlusringide juhendaja Vaike Sarn.

2011. aasta väljapaistvaimad saavutused ootavad tunnustamist. Selleks, et tunnustusauhinna kandideeriksid väarikaimad nominendid, ootame auhinnakandidaatide osas 10. detsembrini kõigi kesklinnaste ettepanekuid. Ettepanekud saate edastada kirjalikult aadressil Tallinna Kesklinna Valitsus, Nunne 18, 15058 Tallinn või e-posti aadressil kesklinn@tallinnlv.ee.

Tunnustusauhindade laureaadid kuulutatakse välja 2012. aasta jaanuaris Tallinna Raekojas toimival pidulikult koosviibimisel.

Botaanikaaed juubeldab



Botaanikaia palmimaja.

Karmen Kahr

Tallinna Botaanikaia direktor

Kesklinnast kõigest 15 minuti kaugusel asuval Tallinna Botaanikaial täitub 1. detsembril 50. tegutsemisaasta. Pool sajandi jooksul on jõutud Balti mere regiooni botaanikaedade seas üheks moodisaimaks.

Üsna heitliku minevikuga teadus- ja haridusasutusest on saanud lisaks ka moodne külastuskeskus, mis võimaldab läbida kogu maailma vaid mõnetunnise jalutuskäiguga. Eesti ühe esimese maastikuarhitekti Aleksander Niine loodud dendropark ning tänaseks täielikult uuedatud troopilised ja subtroopilised kasvuhooned on üks meelispaiku nii linlasele kui ka turistile.

Botaanikaia näol on tegemist Eestis haruldase nähtusega, olles ainus teadusasutus, mis kuulub kohalikele omavalitsusele. Omal ajal Teaduste Akadeemia alt "päästetud" botaanikaed on näinud vaeva teadustöö elushoidmisega selle rahastamise iseärasustest tulenevalt, kuid on täna siiski vitaalne ning lootustandva tulevikuiga. Tallinna Botaanikaia teadurid on viimasel aastal uurinud ohustatud sõnajalaliike nii Eestis kui ka Ha-

vai saarestikus ja sammuna edasi algasid ettevalmistused kunstlike kasvukohade rajamiseks ka botaanikaia territooriumile. Tulemuseks on laboris paljudamisel olevad kuus liiki üleilmselt ohustatud sõnajalgu.

Teadustöö kõrval üha enam arenev ja uuenev looduskool on võitnud paljude Tallinna koolilaste südamed. Õppekavakohastest programmidest võtab osa tuhandeid lapsi aastas, sest kes ei sooviks õppida kliimavõtmeid või mullakoostist looduses ise katsetades ja silmaga õpitut nähes ka kinnistades.

Paistame üha enam silma ka külastus- ja konverentsikeskuseks. Paarikümne hektari suurune dendropark ja kolm eksootsioonikasvuhoonet pakuvad meie külalistele suurepäraselt läbilõiget maailma kliimavõtmetest ja taimestikust. Pea iga kuu toimuvad näitused aitavad kaasa looduse paremaks mõistmiseks ja annavad näpunäiteid sellega iseseisvaks sõbrustamiseks. Sellel aastal juba neljakümne kolmel tuhandel korral meie juurde jõudnud külastaja on näidanud, et soovib loodusega suuremaks sõbraks saada ning et meie aednikud ja metoodikud teevad neile ilu luues ja nõu andes küllatuleku eriti meeldivaks.

Külastajale mõeldes oleme liikunud ajaga kaasa ja loonud uue kodulehe www.botaanikaed.ee. Online-broneerimine, öiekalender parajasti õitsevate taimedega ning kasulikud nipid kodus taimedega toimetulemiseks on vaid näputäis uue kodulehe võludest.

Et tänada kõiki neid, kes meie meid edusammude juures aidanud on ja meie juurde ikka ja jälle tee leiavad, tähistame väärikselt oma viiekümneandat aastapäeva. Kutsume linlasi 3. detsembril toimuvale tegevusi täis perepäevale ja 8. detsembril Tallinna keskkonnaseisundit ja selle muutusi kajastavale konverentsile ning loomulikult olete oodatud iga ajal nautima troopilist kliimat kasvuhoonetes ja hingama värsket õhku meie dendropargis.

Kohtumiseni botaanikaiaias! ■

Tallinna Botaanikaiaias toimub 50. aastapäeva puhul 4. detsembril 2011 AVATUD USTE PÄEV ENDISTELE TÖÖTAJATELE

Vajalik eelregistreerimine tel 606 2666 (k 11.00–16.00) või e-post aed@botaanikaed.ee

Linna võim ja asumi vaim

Mihkel Uus

Kadrioru Selts

Kadrioru pargi rajamise algusajaks peetakse aastat 1718. Parki on imetlenud sellest ajast alates ilmselt paljud tallinlased ning linna külalised. Pole aga kindel, kui paljud neist on enda jaoks avastanud seda ümbritseva Kadrioru asumit.

Olles julgustatud Uue Maailma Seltsi tegemistest, asutasid entusiastlikud ja kodukandist hoolivad asumielanikud 2010. aasta märtsis Kadrioru Seltsi. Kokku tuldi mõtetega muuta Kadrioru paremaks kodukohaks nii, et naaber ei oleks võõras ning et kohalikul kogukonnal oleks ühine hääletoru Kadrioru puudutatavates küsimustes.

Kadrioru elanike mured ja soovid on sarnased teiste linnasumitega – heakord, turvalisus, liikluskorraldus, huvitegevus ja kodukandi areng. Seltsi poolt korraldatud avalikel aruteludel on nende murede lahendamisele saanud kaasa rääkida iga Kadrioru elanik. Samuti on Selts kujunenud kanaliks linnavõimuga suhtlemiseks – kohtumisi on peetud nii MUPO, linnaosa juhtide kui ka politsei esindajatega. Kadrioru Selts on osalenud ettepanekutega Tallinna Kesklinna Arengukavas 2011–2015, koondanud elanike arvamusi detail-

planeeringute menetlemisel, lõõnud kaasa linnajao puhtamaks muutmisel talgutega ja korraldanud ühisüritusi. Konkreetsete tegevuste tasemel on linnaosa ametnikega koostöö sujunud hästi, kuid arengukavade ja asumit puudutavate elukorralduslike küsimuste osas on nii seltsil kui ka linnavõimul parema koostöö arendamiseks palju õppida.

Nii on liikluskorraldus mitte ainult linna tasandil vaadeldav, sest eeskätt mõjutab liigsuur läbiv liiklus ja liikluskiirus, puuduvad või korraldatud kõnniteed ja ülekäigurajad asumielanikke. Linnajao puhtuse jaoks on elanikud püüdnud ise palju ära teha, kuid avalikke prügikaste saaks linnavõim planeerida ja paigutada vastavalt elanike ettepanekutele nii, et neist oleks kasu nii elanikele kui külastajatele. Rääimas ja ohtlike majade omanikke saab korrale kutsuda linnavõim oma haldussunni võimekusega. Transpordi planeerimise ettepanekud elanike poolt võivad mõjutada nii kohalike elanike elu kui ka paljusid Kadrioru kultuuri- ja vabaaja rajatise kasutavaid külalisi – trammiga number 3 tahaks sõita nii elanikud kui ka külalised.

Probleemide lahendamiseks ehk olulisem on aga see, et seltsi tegemistes kaasalõivate inimeste jaoks ei lõpe kodu-

majauksega, vaid kodutunne hõlmab kogu asumit. On väga vahva kohata tänaval tuttavaid inimesi, tunda oma kodukanti ning muuta seda paremaks. On üllatav, et Kadrioru elab sama palju elanikke kui näiteks Kiili vallas või Paldiski linnas. Seega moodustab Kadrioru küllalt suure, kuid siiski väga omanäolise üksuse Tallinnast. Ka suures linnas elame me siiski kõik koos – nii elanikel kui ka linnavõimul on võimalus koostööd parandada. Aktiivsed kogukonnaliikmised ja kodukandi eest hoolijad oskavad esile tuua probleeme ning pakuvad välja lahendusi, mille arutada võtmine ja ära tegemine on sageli lihtsam kui eemaletõrjumine – loodame täis usku ja ootust, et uus linnaosa vanem on piisavalt julge ja tark oma elu lihtsamaks tegema ja elanikke endale appi kutsuma. ■

Kadrioru Selts on loomas KOHALIKKU HÄÄLEKANDJAT, mis toob Kadrioru, Raua, Torupilli ja Oru asumite elanikeni infot piirkonna olulistest sündmustest. Vaata www.kadrioruselts.ee, jälgi meie tegevusi ja registreeri ennast infokirja saajate hulka!

Lühidalt

Kadrioru planeeritakse äri- ja vabaajakeskust

Tallinna Kesklinna Halduskogu kooskõlastas Nafta tn 1/ Petrooleumi tn 6 kinnistu, Petrooleumi tn 8 kinnistu, Bensiini tn 9 kinnistu, Bensiini tn 9a kinnistu ja lähiala detailplaneeringu.



Visioon Kadrioru keskusest.

Tegemist on Petrooleumi ja Bensiini tänava ning perspektiivse Reidi tee vahelisel alal oleva endise Tallinna Naftabaasi territooriumiga.

Kesklinna vanema Mihhail Korbi sõnul on Kadrioru elanikud ammu oodanud asumikeskse kaubanduskeskuse rajamist, milleks halduskogus heakskiidu saanud planeering võimaluse annab. "Kadrioru teenindanud väiksemad poed on aja jooksul suletud ning hetkel valitseb olukord, kus igapäevaste ostude tegemiseks tuleb Kadrioru elanikul sõita Viru või Solarise keskustesse, Torupilli Selterisse või Sikupilli keskusesse. Uue planeeringu elluviimine lõpetaks taolise ebaloomuliku olukorra ning Kadrioru saaks taas asumikeskse kaupluse. Vähem oluline pole ka vabaajaveetmise võimaluste loomine, millest Kadrioru elanikud on seni sootuks ilma jäetud," kirjeldas linnaosa vanem planeeringu vajalikkust.

Planeeritud kuni nelja maapealse ja kahe maa-aluse korrusega ärihoonesse on kavas projekteerida ruumide erinevatele poodidele, hüpermarketile, toitlustus- ja meelelahutuskohadele nagu suur kino, mängusaalid, spaa, treeningusaalid jne. Keskusesse tuleb ka meditsiinipunkt. Hoone südamesse tuleb kogunemise ja ürituste läbiviimise kohana kaetud aatrium. Külastajatele on planeeritud 980 parkimiskohta. Ärihoone kõrvale ehitatakse kaks kuni 5 maapealse korrusega 26 korteriga elamut.

Juurdepääsude tagamiseks nähakse ette pikendada Petrooleumi tänavat ja Tuukri tänavat. Täiendavad pääsud tulevad perspektiivselt Reidi teelt ja Pikksilma tänavalt.

Planeeritud hoonestuse eskiisi autor on Pekka Helin Soome arhitektuurbüroost Helin & Co Architects, detailplaneeringu taotleja SRV Kinnisvara Aktsiaselts ja koostaja KProjekt Aktsiaselts.

Korterühistutele

Tallinna Kesklinna Valitsuse haldusala korterühistute ümarlaud toimub kolmapäeval, 14. detsembril kell 17.30 Tallinna Kesklinna Valitsuse saalis, Nunne tn 18.

Ümarlaua teemaks on võlgnevuse sissenõudmine ja elamu kindlustamine. Osalemisest palume teada anda Liivi Kibuspuule e-posti aadressil liivi.kibuspuu@tallinnlv.ee hiljemalt 13. detsembriks.

Sotsiaalkeskuse üritused detsembris

E 5. detsembril kell 13.30 VESTLUSRING. Kesklinna valitsuse terviseendajaja Kaisa Kask räägib oma tööst ja kuulab Teie soove, etepanekuid ja vajadusi tervise edendamise ja hoidmise küsimustes.

K 7. detsember kell 11.00 JÕULUNÄITUSLAAT. Kesklinna Sotsiaalkeskuse klaasimaali- ja käsitööring eksponeerivad oma töid. Soovijatel on võimalik väljapandud esmeid osta.

R 9. detsembril kell 14.00 EKSKURSION STENBOCKI MAJJA. Palume soovijatel end registreerida valvelauas või tel 646 6123.

T 13. detsember kell 13.00 PIDULIK JÕULULÕUNA (kutsetega). Kutsed väljastab Tallinna Kesklinna Sotsiaalhoolekande osakond (Pärnu mnt 9).

N 15. detsember kell 13.00 PIDULIK JÕULULÕUNA (kutsetega). Kutsed väljastab Tallinna Kesklinna Sotsiaalhoolekande osakond (Pärnu mnt 9).

R 16. detsember kell 15.00 JÕULUKONTSERT HOPNERI MAJAS (Raekoja plats 18). Esinevad Elviira Maasalu laululapsed ja tütarlastekoor Nore, Tallinna Muusikakooli noored muusikud, Liivabänd vokaalgrupp, segakoor Videvik (dirigent Vaike Sarn) jt.

E 19. detsember kell 16.00 HUVIRINGIDE JÕULUPIDU. Registreerimine valvelauas kuni 14.12. Osavõtumaks 1 €.

N 22. detsember kell 13.00 PIDULIK JÕULULÕUNA KESKLINNA SOTSIAALKESKUSE KÜLASTAJATELE. Osavõtumaks 1.30 €. Registreerimine valvelauas kuni 16.12.

Seoses jõuluüritustega ei toimu kohapeal toitlustamist 13. ja 15. detsembril. Kepikõnd igal teisipäeval kell 11.00. Kepid kohapeal. Kogunemine sotsiaalkeskuse juures. Kolmapäeviti kell 13.00–15.00 Kesklinna Pensionäride Ühenduse esinase pr M. Sume vastuvõtt. Neljapäeviti toimub kella 11.30–14.30 meditsiiniline nõustamine ja vererõhu mõõtmine. Iga kuu esimesel neljapäeval kell 14.00 toimuvad Eesti Rindemeeste Klubi koosviibimised. Samuti toimuvad iga kuu teisel ja neljandal esmaspäeval kell 14.30 Soomepoiste Leskede Klubi koosviibimised. Lisaks tegutsevad mitmed ringid, kursused ja ansamblid. Tööd jätkab ja uusi hoolealuseid ootab ka eakate päevahoid.

AVATUD: E–R kell 9–17
ADDRESS: Liivalaia 32 (sissepääs maja sisehoovist)

INFO TELEFONIDEL 646 6123.
E-POST: info@kesotskeskus.ee
KODULEHEKÜLG: www.kesotskeskus.ee

Õnnelik lõpp

2011. aasta Euroopa kultuuripealinna programm saab väärrika lõpu 22. detsembril. Põnevaid avastusi jagub hommikust alates, sest kümme muuseumi avab oma ukseid täiesti tasuta. Võtke osa ka kõige pisematele mõeldud töötubadest, tutvuge piparkoogikunstiga ning kuulake kontserite ja mereäärseid lugusid.

22. detsembril linnas ja mere ääres 10–18 tasuta avatud linna muuseumid ja NUKU muuseum 10–19 jõuluturg / Raekoja plats 12–18 "PiparkoogiMaania: ajamasin" / disaini- ja arhitektuurigalerii (Pärnu mnt 6) 18–20 jutuõhtu "Kuulame mereäärseid lugusid" / Tallinna Kunstihoone galerii

19–20 kontserdid ja jumalateenistused vana linna kirikutes

19.30–21.00 "60 sekundit üksindust aastal Null" / Tallinna Sadama kruuisiala 20.11–20.30 Margo Kõlari "Tornikellade laul" ja videoprojektsioon / Vabaduse väljak 20.30–21.15 Künlameri ja kontsert "Hetkes olemise ilu" / Vabaduse väljak 22–04.00 Club 2011 / Kultuurikatel Kogu päeva on avatud Stanislav Moshkovi fotonäitus "Null igavat päeva" Vabaduse väljaku tunneli Eksperimentaalgaleriis ja mereäärsel kultuurikilomeetril. Info: www.tallinn2011.ee.

Tasuta kontserdid jõulukuul kesklinna kirikutes

TALLINNA JAANI KIRIK (Vabaduse väljak 1)

2.12 k 19 Urmas Sisask. Jõuluratuorium. Tallinna Püha Vaimu koguduse kammerkoor Crede

24.12 k 15 Jõulukontsert. Koguduse kammerkoor

24.12 k 17.15 Jõulukontsert. ETV Kontsertkoor

Igal kolmapäeval kl 13.30 hardushetk-kontsertmõttisklus

OLEVISTE KIRIK (Lai 50)

4.12 k 17 Advendikontsert

24.12 k 16.30 Jõulumuusika

25.12 k 18 1. jõulupüha kontsert

TALLINNA PÜHA VAIMU KOGUDUS (Pühavaimu 2)

13.12 k 18 Vanalinna Muusikamaja lastekoor, VHK õpetajate ja lastevanemate segakoor, VHK vanamuusikaansambel

15.12 k 17 Inglisekeelne adventi- ja jõululaulude laulmine

17.12 k 17 Tallinna Rotary Klubi segakoor ja TTÜ Tallinna Kolledzi kammerkoor AKTIVA.

Kaastegev Ivo Linna

24.12 k 16.30 Jõulumuusika

Igal esmaspäeval k 18.00 muusikatund

ROOTSI-MIHKLI KIRIK (Rüütli 9)

3.12 k 12 Koorikontsert. Laulavad Meriko ja Carmina koor

3.12 k 14 Koorikontsert. Laulakoor Vanaemad

13.12 k 18. Luciapäeva kontsert

17.12 k 12 Tallinna Ülikooli Naiskoori jõulukontsert

17.12 k 15 "Ilusamad jõululaulud" – Soome jõulukontsert

17.12 k 19 TTÜ Akadeemilise Naiskoori jõulukontsert

19.12 k 18 Eesti Panga kammerkoori ja segakoori Tuljak jõulukontsert

20.12 k 19 Teaduste Akadeemia Naiskoori ja Meeskoori jõulukontsert

22.12 k 19 "Jääorel" (orel Ulla Krigul ja ansambel Jäääär)

24.12 k 15 Jõuluhardushetk (Soome)

TALLINNA PIISKOPLIK TOOMKIRIK (Toom-Kooli 6)

11.12 k 13 koorikontsert. Naiskoor Vanaemad

24.12 k 16 jõulumuusika kontsert. Kadri Ploompuu (orel), toomkoguduse koor Laudate Domini

25.12 k 17 Kaunimad jõululaulud

Igal laupäeval k 12 orelipooltund

Palju õnne!

Kesklinna valitsus õnnitleb eakaid sünnipäevalapsi

Anatoli Romanenko	1.11.1918
Veera Kantijevskaja	1.11.1920
Valdine Rõbnikova	4.11.1920
Anastasia Pomm	4.11.1919
Salme Hiimäe	5.11.1920
Gatia Magdejeva	5.11.1919
Saara Vilbok	7.11.1919
Aliise Aru	7.11.1918
Alli Ojalo	8.11.1918
Salme-Aliise Karner	12.11.1921
Mary Soomet	12.11.1921
Asta Kivita	12.11.1917
Heino Kruuse	12.11.1920
Riselda Moissejeva	13.11.1919
Aino Tampere	13.11.1917
Marta Kiviselg	15.11.1921
Hilja Nõmmik	16.11.1917
Ekaterina Verešagina	19.11.1921
Liidia Petrova	20.11.1916
Richard Pawo	20.11.1918
Leida-Julida Leedo	21.11.1911
Petr Esikov	22.11.1913
Anatoli Fefelov	22.11.1918
Ganna Tihomirova	25.11.1920
Eha-Elisabeth Jõessar	25.11.1913
Linda Lausvee	25.11.1914
Erna Arendi	28.11.1920
Aleksander Roog	29.11.1914
Erna Liin	30.11.1920

Postimees

TALLINK

LENNUPARTNER < ESTONIAN AIR

Kultuur kutsub

2011
TALLINN

EUROOPA KULTUURPEALINN

Tallinna Jõuluturg

RAEKOJA PLATSIL
Avatud iga päev kl 10–19

26.11.2011 - 8.01.2012

KULTUURIPROGRAMM REEDETI ALGUSEGA KL 17 JA
NÄDALAVAHE TUSEL ALGUSEGA KL 12

ADVENDIKÜÜNALDE SÜÜTAMINE • PÕHJAPÕDRAD • JÕULUROAD
SOOJAD JOOGID • KINGITUSED • SUVENIIRID • JÕULUEHTED

TULGE KOGU PEREGA,
JÕULUVANA OOTAB TEID!

Kuuma glögi pakutakse kuni kella 23ni!



www.christmasmarket.ee | facebook.com/jouluturg

www.tallinn2011.ee

XXXI Tallinna Vanalinna Päevade ideekavandite vastuvõtmine on alanud!

XXXI Tallinna Vanalinna Päevad
"Õuevärav avaneb..."

Toimumisaeg: 26. mai – 2. juuni 2012

Tallinna Vanalinna Päevi on korraldatud alates 1982. aastast kui linnarahva suve alguse pidu, mille peategelaseks on meie vanalinn. Vanalinna hooivid, platsid, tänavad, kohvikud ja saalid täituvad neil päevil muusika, kunsti, teatri ja suuremate ning väiksemate eriliimeliste ettevõtmistega.

2012. aasta vanalinna päevad soovivad meenutada, et vanalinn on midagi enam, kui vaid ajalooliste fassaadidega hooned, et iga kesk-aegse maja taga on võõrale pilgule suletud hoov. Tahame näidata, mis neis hoovides peidus, taaselustada mõne viivu vanade õuede aastasadu hõlmavast mälust.

Ootame 2012. aasta Tallinna Vanalinna Päevade programmi ideekavandeid, mille elluviimist sobivusel ka rahaliselt toetame!

TOETUSE TAOTLEMISE TINGIMUSED:

- Taotlustena oodatakse ennekõike kontseptsiooni järgivaid ideekavandeid.
- Ootame ka traditsioone hindavaid, ajaproovile vastu pannud ja uudseid ideekavandeid.
- Ideekavandi teostamiskoht peab olema Tallinna vanalinnas ja/või linnamüüri piirneval haljasalal.
- Ideekavand võib eeldada teostust nii üksikürituse kui ka üritustesarjana.

IDEEKAVANDITE VALIK:

- Otsuse ideekavandi lülitamise kohta vanalinna päevade ametlikku programmi, teeb vastav komisjon.
- Komisjonil on õigus teha ideekavandi autoritele ettepanek lülitada välja-pakutud ettevõtmine vanalinna päevade programmi osalise toetusega või korraldaja täieliku omafinantseerimisega.
- Komisjonil on õigus nõuda ideekavandi kohta täiendavat informatsiooni.

TAOTLUSE ESITAMINE:

- Taotlus tuleb esitada mittetulundustegevuse toetuste taotluse avalduse vormil, lisades eraldi lehtedel ideekavandi kirjelduse (üks A4 leht) ja eelarve.
- Võimaliku sponsorreklaami tingimused kooskõlastatakse Tallinna Keskkonna Valitsusega.
- Taotlus tuua või saata kinnises ümbrikus märgusõnaga "31. Tallinna Vanalinna Päevad" hiljemalt 21. detsembril 2011 Tallinna Keskkonna Valitsusse (Nunne 18, 15058 Tallinn) või saata e-posti aadressil info@vanalinnapaevad.ee.

Vanalinna päevade teemapäevade loetelu on avaldatud kodulehel www.vanalinnapaevad.ee.

Kõiki taotlejaid teavitatakse komisjoni otsusest hiljemalt 15. veebruariks 2012. aastal.

Korraldaja: Tallinna Keskkonna Valitsus
www.vanalinnapaevad.ee, info@vanalinnapaevad.ee
Info: tel 645 7219, Anne Velt

Tallinna Keskkonnaamet ja Kesto OÜ korraldavad 4. detsembril 2011 OHTLIKE JÄÄTME KOGUMISREIDI KESKLINNAS

Reidi raames saab TASUTA ära anda kodumajapidamises tekkinud ohtlikud jäätmed ja vana kodutehnika

Kogumisreidi ajagraafik

10.00–10.45	Tallinn-Väike ees
11.00–11.45	Uue-Maailma 4 ees
12.00–12.45	Keldrimäe 3 (Keskuru tagaplats)
13.00–13.45	Vesivärava 37 (Torupilli Selver)
14.00–15.00	Oru tn parkla

Vastu võetakse: vanad akud, patareid, õlid, õlifiltrid, ravimid (kuni 2 kg inimese kohta), värvi- ja lakijäätmed (kuni 10 kg inimese kohta), olmekemikaalid (kuni 10 kg inimese kohta), elavhõbedajäätmed, sh päevalguslambid (kuni 10 tk inimese kohta), elektri- ja elektroonikajäätmed (vana kodutehnika)

Vastu ei võeta: autokumme, tulekustuteid, segaolmejäätmeid, mittekomplektseid elektri- ja elektroonikajäätmeid

Täiendav info Tallinna Keskkonnaamet, tel 640 4610, Kesto OÜ, tel 639 5222

Tallinna Jaani koguduse juures alustab tööd omastehooldajate tugirühm

Kui hooldad oma lähedast, soovid suhelda teiste omastehooldajatega ning saada uusi teadmisi, siis tule Tallinna Jaani kiriku (Vabaduse väljak 1) keldrisaali omastehooldajate tugirühma kohtumisele.

Kohtumised hakkavad toimuma 1 kord kuus. 14. detsembril kell 14.00 on teemaks koduõendusteenus – kellele ja kuidas. Külla tuleb koduõde OÜ-st Koduõde. Lisainfo tel 55 636 168 või jaanihoold@gmail.com.

Kaablivaraste tabajatele 1000 eurot preemiat

Tallinnas on sel sügisel hüppeliselt kasvanud Elioni sidevõrgu vaskaablite varguste arv. Seoses sellega palub Elion tallinlaste abi.

Elioni vaskaablite vargused toovad kaasa ulatuslikke telefoniside, interneti- ja DigiTV-teenuse katkestusi. Kuna Elioni teenused kasutab palju inimesi ja ettevõtteid, palume kõigil, kes märkavad õsiti kahtlast tegevust Tallinna tänavatel asuvate kaevuluukide juures, sellest koheselt teavitada politseid numbril 110.

Teavitajale, kelle abiga kaablivargad tabatakse, maksab Elion 1000 eurot preemiat.

Suur valik käsitööd

Siidisallid, voodipesu, kodutekstiid, pehmed mänguasjad, laualinikud, kardinad, rannakotid, padjad, kootud vaibad, keraamikatarbed, maalid jmt.

MERIMETSA TUGIKESKUSE POOD
(psühhiaatrikliinikumi ja hipodroomi vahel)
Merimetsa tee 1, Tallinn
E–R k 9.00–16.00
Küsi lisa tel 656 7530
www.merimetsa.ee



Osaluskohvik

1500 pead ja 15 000 sekundit noortesõbralikuma tuleviku nimel!

Tule kohvile ja pirukale! Millega me peame Sinu puhul arvestama? Head maitseelamused ja meeldiv seltskond!? Mis veel? Huvitavad teemad ja mõttevahetused! Mida veel? Ahjaa, Sul on kindlasti väga palju tegemisi, seega kuupäev peab ka sobima! Kas oled teadlik, et koguneme juba neljapäeval 1. detsembril Sinu kodumaakonnas!?

1. detsembril istuvad laudade taha 1500 pead 15 maakonnas üle Eesti, kus kohtuvad NOORTE esindajad – õpilased põhikoolist, aktivistid keskkoolist, asjaarmastajad kutsekoolist, õpihimulised ülikoolist, noored emad ja isad, töötavad noored jne – ja OTSUSTAJAD – vallavanemad, linnapead, firmajuhid, noorsootöötajad, maavanemad, ühiskonnaõpetajad, riigikogulased, koolijuhid jt!

Osaluskohvikus ei küsi me sinu ametit ega vanust, tule räägi, mida mõtled noorte elust ja tulevikust, leia endale sobib koht 15 kohvikust seast ja vali meelepärased teemad, vt lähemalt:

www.kohvik.noortekogud.ee

HARJUMAA OSALUSKOHVIK

Kus? Tallinnas, kohviku Vabaduse II korrusel (Vabaduse väljak 10) Millal? 1. detsembril kell 10.30–15.20

Arutleda saab järgmistel teemadel:

1. Noorte ühendamine Harjumaal
2. Transpordikorraldus
3. Harjumaa "MÄRK"
4. Õppimise, enesearendamise ja vaba aja veetmise võimalused kodukohas
5. Noorte tööhõive
6. 16-aastaselt valima
7. Noorte osalus kohalikul tasandil
8. Noorte tervis
9. Mitteformaalne formaalses keskkonnas
10. Vabatahtlikkus

Detailplaneeringud

TALLINNA LINNAVALITSUS OTSUSTAS

19. OKTOOBRI 2011 ISTUNGIL:

1. korraldusega nr 1610-k: algatada Luite tn 5 kinnistu ja Luite tn 11 kinnistu detailplaneeringu koostamine. Planeeritava maa-ala suurus on 1,52 ha. Detailplaneeringu koostamise eesmärk on moodustada planeeritava maa-ala ümberkruntimise teel 11 krunti (9 elumumaa krunti, üks transpordimaa krunt ja üks tootmismaa krunt) ja määrata ehitusõigus kruntidele ühe kuni 3 maapealse ja 1 maa-aluse korrusega korterelamu, kuue kuni 2 maapealse ja 1 maa-aluse korrusega üksikelamu, abihoonete ja ühe alajaama ehitamiseks ning olemasoleva kaksikelamu säilitamiseks. Detailplaneeringus tehakse ettepanek muuta Tallinna Linnavolikogu 11. jaanuari 2001 määrusega nr 3 kehtestatud "Tallinna üldplaneeringu" kohane ettevõtluse segahoonestusega maakasutuse juhtotstarve Luite tn 11 kinnistu piires väikeelamute alaks.

1.1 Tunnistada kehtetuks Tallinna Linnavalitsuse 9. juuni 2004 korraldus nr 1224-k "Luite tn 5 kinnistu detailplaneeringu koostamise algatamine" ja Tallinna Linnavalitsuse 29. juuni 2007 korraldus nr 1304-k "Luite tn 5, 11 ja 11a kruntide detailplaneeringu koostamise algatamine".

1.2 Detailplaneeringu koostamise korraldaja on Tallinna Linnaplaneerimise Amet (aadress Vabaduse väljak 7, 15198 Tallinn), koostaja on OÜ ARHITEKTIBÜROO ORUB (aadress Tondi tn 16–16, 11313 Tallinn) ning detailplaneeringu kehtestab Tallinna Linnavolikogu (aadress Vana-Viru tn 12, 15080 Tallinn).

1.3 Mitte algatada Luite tn 5 kinnistu ja Luite tn 11 kinnistu detailplaneeringu keskkonnamõju strateegilist hindamist.

1.4 Tallinna Keskkonna Valitsusel korraldada detailplaneeringu

lähteseisu kohtade ja eskiislahenduse tutvustamiseks välja-panek ja avalik arutelu ning panna planeeringualal nähtavale kohale informatsioonitahvel või -teatis vastavalt planeerimis-seaduse § 12 lõikele 3¹.

1.5 Detailplaneeringu algatamise ja keskkonnamõju strateegilise hindamise algatamata jätmise otsusega saab tutvuda Tallinna Keskkonnaametis, Harju tn 13, esmaspäeviti kell 14.00–18.00 ja neljapäeviti kell 9.00–12.00 ning Tallinna õigusaktide registris aadressil <https://oigusaktid.tallinn.ee/>.

3. korraldusega nr 1612-k: kehtestada osaliselt Veerenni tn 49/1, Veerenni tn 49/2 ja Varre tn 7 kinnistute ja lähiala detailplaneering Varre tn 7 kinnistu, jätkuvalt riigi omandis oleva maa ja osaliselt Varre tänava kinnistu osas. Detailplaneering algatati Tallinna Linnavalitsuse 23. detsembri 2008 korraldusega nr 2221-k "Veerenni tn 49/1, Veerenni tn 49/2, Veerenni tn 51, Varre tn 3 ja Varre tn 7 kinnistute ja lähiala detailplaneeringu koostamise algatamine".

TALLINNA LINNAVOLIKOGU OTSUSTAS

20. OKTOOBRI 2011 ISTUNGIL:

1. otsusega nr 180: tunnistada osaliselt kehtetuks Tallinna Linnavolikogu 28. juuni 1995 otsusega nr 95 kehtestatud "Masina tänava, Tartu maantee ja Tallinn–Tapa raudtee vahelise kvartali detailplaneering" krundi positsioon 8 ja sellega külgneva ala osas.

TALLINNA LINNAVALITSUS OTSUSTAS

2. NOVEMBRI 2011 ISTUNGIL:

3. korraldusega nr 1707-k: kehtestada Luite tn 23 kinnistu ja lähiala detailplaneering.

Detailplaneering algatati Tallinna Linnavalitsuse 13. septembri 2006 korraldusega nr 1852-k "Luite tn 23 kinnistu ja lähiala detailplaneeringu koostamise algatamine".

TALLINNA LINNAVALITSUS OTSUSTAS

9. NOVEMBRI 2011 ISTUNGIL:

2. korraldusega nr 1736-k: võtta vastu Keskkonnas asuva 0,23 ha suuruse maa-ala kohta koostatud Juhkentali tn 46 krundi detailplaneering, Arhitektuuribüroo Täcker OÜ töö nr 1004, milles on ette nähtud muuta Juhkentali tn 46 kinnistu elumumaa maakasutuse sihtotstarve 60% ulatuses ärimaaks ja 40% ulatuses elamumumaa ning määrata krundile ehitusõigus ühe kuni 9 maapealse ja 3 maa-aluse korrusega äriruumidega korterelamu ehitamiseks ja krundi kasutamise tingimused. Detailplaneeringus on tehtud ettepanek muuta Tallinna Linnavolikogu 11. jaanuari 2001 määrusega nr 3 kehtestatud "Tallinna üldplaneeringu" kohane ühiskondlike ja puhkeehitiste ala detailplaneeritud maa-ala piires korruselamu alaks.

2.1 Tallinna Linnaplaneerimise Ametil ja Tallinna Keskkonna Valitsusel korraldada detailplaneeringu avalik väljapanek.

2.2 Detailplaneering algatati Tallinna Linnavalitsuse 7. mai 2003 korraldusega nr 1140-k "Juhkentali tn 46 krundi detailplaneeringu koostamise algatamine".

TALLINNA LINNAVOLIKOGU OTSUSTAS

17. NOVEMBRI 2011 ISTUNGIL:

1. otsusega nr 197: kehtestada Juurdeveo tn 25 kinnistu detailplaneering.

Detailplaneering algatati Tallinna Linnavalitsuse 13. augusti 2008 korraldusega nr 1318-k "Juurdeveo tn 25 kinnistu detailplaneeringu koostamise algatamine".

2. otsusega nr 198: kehtestada Joa tn 6 kinnistu detailplaneering.

Detailplaneering algatati Tallinna Linnavalitsuse 14. oktoobri 2009 korraldusega nr 1683-k "Joa tn 6 kinnistu detailplaneeringu koostamise algatamine".

Detailplaneeringutega saab tutvuda Tallinna planeeringute registris <http://tpr.tallinn.ee/tpr/>.

DETAILPLANEERINGU AVALIKUSTAMINE

Tallinna Keskkonna Valitsus ja Tallinna Linnaplaneerimise Amet avalikustavad ajavahemikul 05.12.2011–03.01.2012 Juhkentali tn 46 krundi detailplaneeringu. Nimetatud detailplaneering on vastu võetud Tallinna Linnavalitsuse 9. novembri 2011 korraldusega nr 1736-k.

Planeeritud maa-ala asub Juhkentali tänava ja Filtri tee nurgal, kaugliinide bussijaama kõrval. Avalikustatavas detailplaneeringus on ette nähtud muuta Juhkentali tn 46 kinnistu elumumaa maakasutuse sihtotstarve 60% ulatuses ärimaaks ja 40% ulatuses elamumumaa ning määrata krundile ehitusõigus ühe kuni 9 maapealse ja 3 maa-aluse korrusega äriruumidega korterelamu ehitamiseks ja krundi kasutamise tingimused.

Detailplaneeringus on tehtud ettepanek muuta Tallinna Linnavolikogu 11. jaanuari 2001 määrusega nr 3 kehtestatud "Tallinna üldplaneeringu" kohane ühiskondlike ja puhkeehitiste ala detailplaneeritud maa-ala piires korruselamute alaks. Planeeritava maa-ala suurus on 0,23 ha.

Detailplaneeringu on koostanud Arhitektuuribüroo Täcker OÜ ning huvitatud isik on JUHKENTALI MAJAHALDUSE OÜ.

Detailplaneeringuga saab üldnimetatud ajavahemikul tutvuda tööpäevadel kogu tööaja jooksul Tallinna Keskkonna Valitsuse hoovimajas Nunne tn 18 toas 32 ja Tallinna Linnavalitsuse I korruse infosaalis Vabaduse väljak 7. Täiendav info avaliku väljapaneku vältel Tallinna Keskkonna Valitsuse telefonidel 645 7217 ja 645 7264. Detailplaneeringu jooniste ja seletuskirjaga saab tutvuda Tallinna planeeringute registris aadressil <http://tpr.tallinn.ee/tpr/>.

Laste  fond
Tartu Ülikooli Kliinikum



PÄRIS ELUS RAVI NII LIHTSALT EI KÄI

Raskete haiguste ravi on keeruline ja kallis. Seetõttu on iga laste raviks minev euro oluline. Püsiannetajana aitad Tartu Ülikooli Kliinikumi haigeid lapsi. www.lastefond.ee

Kes on pildil?

facebook.com/ajakiriyks



Jüri Gerretz 70

Eesti Kontsert

K 7. detsember kell 19 Estonia kontserdisaal

**Maestro õpilaste kummardus
õpetaja juubelil**

Dirigent ja viiulisolist

Sakari Oramo

Uus Tallinna Trio • Tallinna Kammerorkester
Suur sünnipäevaorkester

Arvo Leibur, Harry Traksmann, Robert Traksmann,
Leho Ugandi, Kristel Eeroja-Põldoja,
Terje Raidmets, Maano Männi, Henno Soode,
Marko Ylönen, Timo Holopainen jt

koostöös Tallinna Filharmooniaga

AMSEKV PRIME ERGO VKE GPR Postimees SELVER

www.concert.ee

UUSMAA
KINNISVARABÜROO

Meie oleme Sinu kesklinna piirkonna kinnisvaramaaklerid!



Margit Sild

konsultant
+372 515 0069
margit.sild@uusmaa.ee



Uuve Mast

nooremaakler
+372 508 8957
uuve.mast@uusmaa.ee



Kaija Kullat

nooremaakler
+372 515 2945
kaija.kullat@uusmaa.ee



Heiti Karafin

Tel 677 7330

Mob 507 1031

heiti.karafin@remax.ee

Ruslan Gulida

Tel 684 0065

Mob 581 89870

ruslan.gulida@remax.ee

Objektide müügil kasutame Venemaa
koostööpartnerite kinnisvaraportaale.
Teenindame kliente Venemaalt



TIPOLIIN
KINNISVARABÜROO
VELJO TARVIS
tel. 5647 1516,
tel. 657 6301
veljo@tipoliin.ee
www.tipoliin.ee

**OSTAME - MÜÜME
- ÜÜRIME
TEIE KINNISVARA**

- Kiire ja korrektnete vormistamine.
- 15 a. töökogemus.
- **Konsultatsioon tasuta!**

VEO- ja KOLIMISTEENUS



Teenindame 7 päeva nädalas

TROIKA
VENE RESTORAN JA
TRAHTER

Kultuuripelmeen 2011

ушанка
šakšlki
šur hat

водка
vodka

гармошка
karmoska
accordion

балалайка
balalaika
balalaika

икра
kaviar
caviar

матрешка
matroška
matroška

подсолнух
päevallil
sunflower

баранки
baranek
baranek

берёза
beriza
birch

медведь
medved
bear

Tallinn, Raekoja plats 15 / tel 627 6245 / www.troika.ee

12
**NÄDALAGA
VORMI**

[TREENINGPÄEVIK]

Kõik trenniks vajalik*

*Küsi uut treeningpäevikut raamatupoest.

üks